

10/9580

JC17 Rec'd PCT/PTO 17 JUN 2005

Translation of the PATENT CLAIMS according to the original  
(un-shortened) PCT-version

(claims 2, 3, 4, 5, 9, 10 have been removed in the new  
version)

1. A target object for sporting competitions (1, 53) having a receiving device (2, 31, 54), the target object (1) being suspendable above a starting surface (5) in such a way that the receiving device (2, 31, 54) has one or more openings (21, 32, 58) pointing toward the starting surface (5), through which a balloon (20, 59) filled with lifting gas may rise freely into the receiving device (2, 31, 54) from the starting surface (5) as the target subject, characterized in that all openings (21, 32, 58) are positioned in a bottom (7) of the receiving device (2, 31) and the target object (1) is held on the ground (6) by a rod-shaped support element (9), which is settable at an angle (13) between the support element (9) and the horizontal using an adjustment element.
2. Target object (53) according to the preceding claim, characterized by a registration device (61) that can register the target subject (59) that was positioned in the receiving device (54).
3. Target object (1) according to one of the preceding claims, characterized that the receiving device (2, 31), under the condition that the target object (1) is hanging, does have a top cover (25, 37) which is locking the top side of the target object.
4. Target object according to one of the preceding claims, characterized that it has a destroying feature which can be used to destroy the balloons that are entering the receiving device. Target object

according to one of the preceding claims, characterized in that it has a marking device that can be used to mark the balloons that had entered the receiving device.

5. The target object (1, 53) according to one of the preceding claims, characterized in that the receiving device (2, 31, 54) is implemented as cuboid.
6. The target object (1) according to one of the preceding claims, characterized by a rigid stabilizing device (23, 40), using which the shape of the receiving device (2, 31) may be stabilized.
7. The target object (1) according to the preceding claim, characterized in that the stabilizing device (23, 40) has rods (28) connected in a scissor shape, using which a rectangular delimitation element may be stabilized in the shape of the receiving device (2, 31) and which may be laid together parallel for transport of the target object (1).
8. The target object (1) according to the preceding claim, characterized in that the bounding unit, which is shaped like the receiving device (2, 31) can be hung into the pre-assembled stabilizing device (23) //
9. The "target object" (53) according to one of the preceding claims, characterized in that it is based on a lifting device (55) which is filled with a gas that is lighter than air so that the target object (53) - supported by the gas - can be positioned in a position above the starting surface.

10. The target object (1) according to one of the preceding claims, characterized in that the support element (9) is manufactured from fiber-reinforced plastic.
11. The target object (1) according to Claim 11, characterized in that the support element (9) may be mounted in segments.
12. A receiving element (10) in which a target object (1) may be received according to one of the preceding claims in particular using a support element (9), a motor vehicle (11) able to be parked on the receiving device (10) for weighting.
13. The receiving element (10) according to the preceding claim, characterized by a receiving cage (43), in which the support element (9) and the adjustment element are supported.
14. The receiving element (10) according to Claim 13 or 14, characterized in that the receiving element (10) obstructs the removal of the motor vehicle (11) in the state mounted with the support element (9).